



V Bruseli 18. 7. 2016
COM(2016) 460 final

2016/0218 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o niektorých postupoch uplatňovania Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom* na strane druhej

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom* na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 27. októbra 2015 a nadobudla platnosť 1. apríla 2016.

Teraz treba stanoviť pravidlá vykonávania niektorých ustanovení dohody, ako aj postupy prijímania podrobných pravidiel vykonávania.

S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania dohody by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie¹. Vykonávacie akty sú súčasťou spoločnej obchodnej politiky, a preto by sa na účely ich prijímania mal použiť postup preskúmania.

Za mimoriadnych a kritických okolností, pri ktorých sa v dohode stanovuje možnosť uplatniť okamžité opatrenia potrebné na riešenie danej situácie, by Komisia mala prijať takéto vykonávacie akty okamžite. Pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa poľnohospodárskych produktov a produktov rybníctva, Komisia by vzhľadom na závažnosť a naliehavosť situácie mala v riadne odôvodnených prípadoch prijať takéto vykonávacie akty okamžite.

V dohode sa stanovuje, že určité poľnohospodárske produkty a produkty rybníctva s pôvodom v Kosove možno v rámci limitov pre colné kvóty dovážať do Únie pri zníženej colnej sadzbe. Je preto potrebné stanoviť pravidlá upravujúce správu a revíziu týchto colných kvót, aby ich bolo možné dôkladne posúdiť.

Toto nariadenie obsahuje opatrenia na vykonávanie dohody, a preto by sa malo uplatňovať od nadobudnutia platnosti dohody s cieľom zabezpečiť efektívne uplatňovanie a správu colných kvót udelených v zmysle dohody, ako aj v záujme zabezpečenia právnej istoty a rovnakého zaobchádzania, pokiaľ ide o výber cieľ.

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**o niektorých postupoch uplatňovania Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom* na strane druhej**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 27. októbra 2015. Dohoda nadobudla platnosť 1. apríla 2016.
- (2) Treba stanoviť pravidlá vykonávania niektorých ustanovení dohody, ako aj postupy prijímania podrobných pravidiel vykonávania.
- (3) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania dohody by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011². Vykonávacie akty sú súčasťou spoločnej obchodnej politiky, a preto by sa na účely ich prijímania mal použiť postup preskúmania. Za mimoriadnych a kritických okolností, pri ktorých sa v dohode stanovuje možnosť uplatniť okamžité opatrenia potrebné na riešenie danej situácie, by Komisia mala prijať takéto vykonávacie akty okamžite. Pokiaľ ide o opatrenia týkajúce sa poľnohospodárskych produktov a produktov rybníctva, Komisia by vzhľadom na závažnosť a naliehavosť situácie mala v riadne odôvodnených prípadoch prijať takéto vykonávacie akty okamžite.
- (4) V dohode sa stanovuje, že určité poľnohospodárske produkty a produkty rybníctva s pôvodom v Kosove možno v rámci limitov pre colné kvóty dovážať do Únie pri zníženej colnej sadzbe. Je preto potrebné stanoviť pravidlá upravujúce správu a revíziu týchto colných kvót, aby ich bolo možné dôkladne posúdiť.

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (5) Ak budú potrebné opatrenia na ochranu obchodu, mali by sa prijímať v súlade s nariadením Rady (ES) č. 260/2009³, nariadením Rady (ES) č. 1225/2009⁴ alebo, podľa potreby, nariadením Rady (ES) č. 597/2009⁵.
- (6) Ak členský štát poskytne Komisii informácie o prípade možného podvodu alebo neposkytnutí administratívnej spolupráce, uplatnia sa príslušné právne predpisy Únie, najmä nariadenie Rady (ES) č. 515/97⁶.
- (7) Toto nariadenie obsahuje opatrenia na vykonávanie dohody, a malo by sa preto uplatňovať od dátumu nadobudnutia jej platnosti.
- (8) V záujme zabezpečenia účinného uplatňovania a správy colných kvót udelených v zmysle dohody, ako aj v záujme zabezpečenia právnej istoty a rovnakého zaobchádzania, pokiaľ ide o výber cieľ, by sa niektoré ustanovenia tohto nariadenia mali uplatňovať odo dňa nadobudnutia platnosti dohody,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovujú pravidlá a postupy prijímania podrobných pravidiel vykonávania niektorých ustanovení Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom* na strane druhej (ďalej len „dohoda“).

Článok 2

Koncesie týkajúce sa rýb a produktov rybárstva

Komisia prijme podrobné pravidlá vykonávania článku 31 dohody, pokiaľ ide o colné kvóty na ryby a produkty rybárstva prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13 ods. 3 tohto nariadenia.

Článok 3

Zníženie colných sadziieb

1. Sadzby preferenčného cla sa podľa odseku 2 zaokrúhľujú smerom nadol na jedno desatinné miesto.
2. Preferenčná sadzba sa považuje za úplné oslobodenie, ak sa výsledok výpočtu sadzby preferenčného cla podľa odseku 1 rovná:

³ Nariadenie Rady (ES) č. 260/2009 z 26. februára 2009 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2009, s. 1).

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁵ Nariadenie Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009, s. 93).

⁶ Nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach (Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1).

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

- a) 1 % alebo menej v prípade ciel *ad valorem*;
- b) 1 EUR alebo menej na každé jednotlivé množstvo v prípade osobitných ciel.

Článok 4

Technické úpravy

Komisia prijme zmeny a technické úpravy ustanovení prijatých podľa tohto nariadenia, ktoré sú potrebné kvôli zmenám kódov kombinovanej nomenklatúry a ďalšieho delenia integrovaného sadzovníka Európskej únie (TARIC) alebo ktoré vyplývajú z uzatvorenia nových alebo upravených dohôd, protokolov, výmen listov, alebo iných aktov medzi Úniou a Kosovom prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13 ods. 3.

Článok 5

Všeobecná ochranná doložka

Ak Únia potrebuje prijať opatrenie stanovené v článku 43 dohody, Komisia ho prijme prostredníctvom vykonávacích aktov. Tieto vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13 ods. 3 tohto nariadenia, pokiaľ sa v článku 43 dohody nestanovuje inak.

Článok 6

Doložka o nedostatku

Ak Únia potrebuje prijať opatrenie stanovené v článku 44 dohody, Komisia ho prijme prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13 ods. 3 tohto nariadenia.

Článok 7

Výnimočné a kritické okolnosti

V prípade výskytu mimoriadnych a kritických okolností v zmysle článku 43 ods. 5 písm. b) a článku 44 ods. 4 dohody môže Komisia prijať okamžité uplatniteľné opatrenia stanovené v článkoch 41 a 42 dohody, a to v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 4 tohto nariadenia.

Článok 8

Ochranná doložka pre poľnohospodárske produkty a produkty rybárstva

1. Bez toho, aby boli dotknuté postupy stanovené v článkoch 5 a 6 tohto nariadenia, ak Únia potrebuje prijať opatrenie podľa článku 34 ods. 2 alebo článku 43 dohody týkajúce sa poľnohospodárskych produktov a produktov rybárstva, Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy rozhodne o prijatí potrebných opatrení po tom, ako podľa potreby uplatní postup predkladania na preskúmanie stanovený v článku 41 dohody. Uvedené opatrenia prijíma Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13 ods. 3 tohto nariadenia.

Z riadne odôvodnených závažných a naliehavých dôvodov vrátane prípadu uvedeného v odseku 2 Komisia okamžite prijme uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 13 ods. 4 tohto nariadenia.

2. Ak je Komisii doručená žiadosť členského štátu uvedená v odseku 1, rozhodne o nej:
 - a) do troch pracovných dní od doručenia uvedenej žiadosti v prípadoch, keď nemožno uplatniť postup predkladania na preskúmanie stanovený v článku 43 dohody, alebo
 - b) do troch dní od uplynutia 30-dňovej lehoty uvedenej v článku 43 ods. 5 písm. a) dohody v prípadoch, keď sa uplatňuje postup predkladania na preskúmanie stanovený v článku 43 dohody.

Komisia oznámi Rade opatrenia, o ktorých rozhodla.

Článok 9

Dohľad

Na účely vykonávania článku 34 dohody sa stanoví dohľad Únie nad dovozom tovaru uvedeného v prílohe V k protokolu 3 k dohode. Uplatňuje sa postup uvedený v článku 308 písm. d) nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93⁷.

Článok 10

Damping a subvencie

Ak nastane situácia, ktorá môže viesť k tomu, že Únia prijme opatrenia stanovené v článku 42 ods. 2 dohody, rozhodne sa o zavedení antidampingových alebo vyrovnávacích opatrení, prípadne oboch, a to v súlade s ustanoveniami uvedenými v nariadení (ES) č. 1225/2009, resp. nariadení (ES) č. 597/2009.

Článok 11

Hospodárska súťaž

1. V prípade postupu, ktorý Komisia považuje za nezlučiteľný s článkom 75 dohody, Komisia po preskúmaní prípadu z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť členského štátu rozhodne o primeranom opatrení stanovenom v článku 75 dohody.

Opatrenia stanovené v článku 75 ods. 9 dohody sa v prípadoch pomoci prijímajú v súlade s postupmi uvedenými v nariadení (ES) č. 597/2009.
2. V prípade postupu, na základe ktorého môže Kosovo uplatniť opatrenia voči Únii na základe článku 75 dohody, Komisia po preskúmaní prípadu rozhodne, či je takýto postup zlučiteľný so zásadami stanovenými v dohode. V prípade potreby prijme Komisia primerané rozhodnutia na základe kritérií vyplývajúcich z uplatnenia článkov 101, 102 a 107 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Článok 12

Podvod alebo neposkytnutie administratívnej spolupráce

⁷ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

1. Ak Komisia na základe informácií poskytnutých členskými štátmi alebo z vlastnej iniciatívy zistí, že podmienky stanovené v článku 48 dohody sú splnené, bez zbytočného odkladu:
 - a) informuje Európsky parlament a Radu a
 - b) oznámi Výboru pre stabilizáciu a pridruženie svoje zistenia, ako aj objektívne informácie, na ktorých sa zakladajú, a v rámci Výboru pre stabilizáciu a pridruženie začne konzultácie.
2. Komisia uverejní informácie podľa článku 48 ods. 5 dohody v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijatých v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 13 ods. 3 tohto nariadenia rozhodnúť o dočasnom pozastavení príslušného preferenčného zaobchádzania s produktmi, ako sa stanovuje v článku 48 ods. 4 dohody.

Článok 13

Postup výboru

1. Na účely článkov 2, 4 a 12 tohto nariadenia pomáha Komisii Výbor pre colný kódex ustanovený v článku 285 nariadenia (EÚ) č. 952/2013. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Pokiaľ ide o články 5 až 8 tohto nariadenia, Komisii pomáha výbor ustanovený v článku 4 nariadenia (ES) č. 260/2009. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa postup preskúmania v zmysle článku 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 ods. 1 až 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

Článok 14

Oznamovanie

Komisia konajúca v mene Únie je zodpovedná za oznamovanie Rade pre stabilizáciu a pridruženie a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, ako sa vyžaduje v dohode.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. apríla 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*